

emerio®

CME-112219.1



Kaffeeautomat (DE)

Coffee maker (EN)

Kavni avtomat (SI)

Kévéautomata (HU)

Kávovar (SK)

Kávovar (CZ)

Aparat za kavu (HR)

Automat de cafea (RO)



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins

Bedienungsanleitung – Deutsch	- 2 -
Instruction manual – English	- 7 -
Navodila za uporabo – Slovenščina.....	- 13 -
Kezelési útmutató – Magyar	- 19 -
Návod na obsluhu - Slovensky	- 24 -
Návod k použití – Česky	- 30 -
Uputa za korištenje – Hrvatski	- 36 -
Manual de utilizare - Română.....	- 41 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt sowie vor der Montage, der Demontage oder Reinigung.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Kabel dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn für Aufsicht oder Erläuterungen bezüglich der sicheren Geräteverwendung gesorgt wird und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.
4. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
5. Bevor Zubehör gewechselt werden oder bevor Sie Teile berühren, die sich bei Gebrauch bewegen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

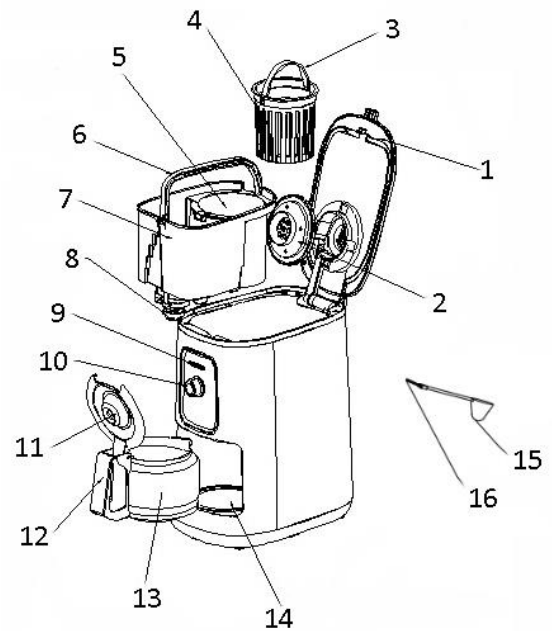
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
21. Benutzen Sie das Gerät auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Fläche.
22. Den Wassertank ausschließlich mit Wasser befüllen – keine anderen Flüssigkeiten verwenden.
23. Bei der Verwendung von nicht vom Gerätehersteller empfohlenen Zubehörteilen kann es zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
24. Das Gerät niemals benutzen, wenn an der Kanne Risse zu sehen sind oder wenn der Griff der Kanne gelockert oder beschädigt ist. Die Kanne nur mit diesem Gerät verwenden. Achten Sie auf einen vorsichtigen Gebrauch, da die Kanne sehr zerbrechlich ist.
25. **WARNHINWEIS!**



Berühren Sie das Gehäuse nicht während des Betriebs, es wird sehr heiß. Während des Gerätebetriebs kann die Temperatur der zugänglichen Oberflächen sehr hoch werden.

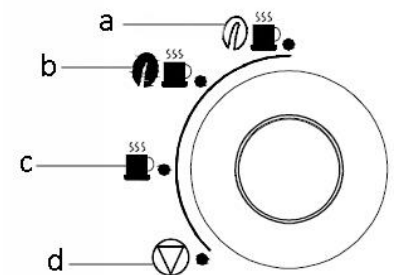
GERÄTETEILE

1. Gerätedeckel
2. Innenabdeckung
3. Griff Filtereinsatz
4. Filtereinsatz
5. Mahlkorb
6. Griff Wassertank
7. Wassertank
8. Tropfschutz
9. Ein/Aus-Schalter und Anzeigelampe
10. Bedienknopf
11. Kannendeckel
12. Kannengriff
13. Kanne
14. Warmhalteplatte
15. Messlöffel
16. Pinsel



Bedienknopf

- a. Feiner Mahlgrad + Kaffee brühen
- b. Grober Mahlgrad + Kaffee brühen
- c. Kaffee aus Kaffeepulver brühen
- d. Verriegelung der Funktion



BETRIEB

Vor dem ersten Gebrauch:

- Bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal in Gebrauch nehmen, alle abnehmbaren Einzelteile sorgfältig mit warmem Wasser abspülen.
- Kaltes Wasser bis zum maximalen Füllstand in den Wassertank gießen. Wasser mehrmals ohne Kaffeepulver brühen und anschließend weggießen.

Kaffee aus Kaffee aus Kaffeepulver / Kaffeebohnen brühen:

1. Den Gerätedeckel öffnen und etwas Trinkwasser in den Wassertank gießen.
Hinweis: Befüllen Sie den Wassertank nicht über die „Max“-Markierung hinaus.
2. Setzen Sie den Filtereinsatz in den Mahlkorb und vergewissern Sie sich, dass der Filtereinsatz richtig eingesetzt ist.
3. Verwenden Sie den Messlöffel, um Kaffeepulver/ Kaffeebohnen in den Filtereinsatz zu geben und schließen Sie danach den Gerätedeckel.
Für ein bis zwei Tassen Kaffee werden in der Regel drei Messlöffel Kaffeebohnen oder Kaffeepulver benötigt, für drei Tassen Kaffee benötigen Sie fünf Löffel und für vier Tassen Kaffee sechs Löffel Kaffeebohnen oder Kaffeepulver. Geben Sie höchstens 7 Löffel Kaffeebohnen oder Kaffeepulver in den Filtereinsatz.
Hinweis: Das Gerät startet nicht, falls der Gerätedeckel nicht ordnungsgemäß geschlossen ist.
4. Setzen Sie die Kanne waagrecht auf die Warmhalteplatte und stellen Sie sicher, dass das Loch in der Mitte des Kannendeckels korrekt ausgerichtet ist, d.h. dass sich unter dem Tropfschutz befindet.

5. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine Steckdose. Stellen Sie den Regler je nach Ihren Wünschen auf „“, „“ oder „“ und betätigen Sie dann die Ein/Aus-Taste „“. Das Gerät beginnt daraufhin, Kaffee zuzubereiten, entweder mit Kaffeepulver oder frisch gemahlene Kaffeebohnen. Gleichzeitig beginnt die Anzeigelampe langsam blau zu blinken.

Achtung: Der Bedienknopf muss in der Position „“ stehen, bevor Sie den Netzstecker anschließen.

6. Nach einer Weile läuft der Kaffee aus dem Kaffeeausguss in die Kanne.
7. Wenn der Brühvorgang abgeschlossen ist, wechselt das Gerät automatisch in den Warmhaltemodus und die Anzeigelampe blinkt weiterhin. Nach 40 Minuten Warmhaltemodus schaltet sich das Gerät automatisch aus und die Leuchtanzeige erlischt.
8. Entnehmen Sie die Kanne zum Servieren. Kaffee für bestmöglichen Geschmack den Kaffee brühfrisch servieren.

Hinweis: Vor dem nachfolgenden Brühvorgang muss der Gerätedeckel zunächst geöffnet und wieder verschlossen werden oder der Bedienknopf vor Auswahl der gewünschten Funktion auf die Position „“ gedreht werden.

9. Drehen Sie den Bedienknopf nach Gebrauch zurück auf die Position „“ und ziehen Sie den Gerätestecker.
- Hinweise:

1. Um einen laufenden Brühvorgang abubrechen, drücken Sie die An/Aus-Taste. Um das Gerät wieder einzuschalten, öffnen Sie zunächst den oberen Deckel, schließen den Deckel dann wieder und betätigen anschließend die Ein/Aus-Taste.
2. Achten Sie darauf, den Kaffee stets langsam aus der Kanne zu gießen. Die Kanne nicht ruckartig oder in einem großen Winkel kippen, da der Kaffee in einem solchen Fall ausläuft und Verletzungsgefahr besteht. Stellen Sie die leere Kanne nicht auf die Warmhalteplatte.
3. Das Gerät verfügt über einen Tropfschutz. Wenn Sie während des Brühvorgangs Kaffee ausgeben möchten, können Sie die Kanne einen Moment lang entnehmen. Das Gerät hält den durchlaufenden Kaffee 30 Sekunden lang zurück.
4. Sobald Sie 2 Brühvorgänge nacheinander durchgeführt haben, lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten abkühlen, bevor Sie den nächsten Vorgang starten.
5. Das Gerät kann nicht ausschließlich zum Mahlen von Kaffeebohnen verwendet werden. Bevor Sie Kaffee aus Kaffeebohnen brühen, muss das Gerät mit Wasser befüllt sein.
6. Schalten Sie das Gerät niemals ein, ohne vorher Wasser eingefüllt zu haben. Wenn sich während des Brühvorgangs kein Wasser im Wassertank befindet, schaltet sich das Gerät automatisch ab, die Anzeigelampe blinkt schnell und erlischt dann nach 10-20 Sekunden.
7. Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es in Betrieb ist, da einige Geräteteile sehr heiß werden. Fassen Sie das Gerät dann ausschließlich an seinen Griffen und Bedienknöpfen an.
8. Wegen Verbrühungsgefahr den Gerätedeckel geschlossen halten, solange das Gerät in Betrieb ist.

REINIGUNG AND PFLEGE

- Gerät vor der Reinigung abkühlen lassen und Netzstecker ziehen.
- Gerät nie unter Wasser tauchen. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch, um die Oberflächen des Gerätes (einschließlich der Warmhalteplatte) zu reinigen.
- Keine starken oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Tropfschutz 3-4 Mal eindrücken, um Restwasser abzulassen.

- Alle abnehmbaren Teile, wie Innenabdeckung, Filtereinsatz, Wassertank und Kanne nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und dem (mitgelieferten) Pinsel reinigen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit scharfen Klingen.
- Die Innenabdeckung, Kanne und Filtereinsatz sind spülmaschinenfest.

Entfernung von Kalkablagerungen:

Für den effizienten Betrieb Ihrer Kaffeemaschine sollten Sie Kalkrückstände, die je nach Nutzungshäufigkeit und Beschaffenheit Ihres örtlichen Leitungswassers auftreten, regelmäßig entfernen. Hierzu werden folgende Schritte empfohlen:

1. Befüllen Sie den Wassertank bis zur „Max“-Markierung mit Wasser und einem Entkalkungsmittel (das Verhältnis von Wasser und Entkalkungsmittel beträgt 4:1 bzw. entsprechend der Gebrauchsanleitung des Entkalkungsmittels. Bitte „Haushaltsentkalkungsmittel“ verwenden), alternativ kann auch Zitronensäure verwendet werden (Verhältnis: 100 Teile Wasser zu 3 Teilen Zitronensäure).
2. Die Kanne auf die Warmhalteplatte setzen.
3. Darauf achten, dass sich kein Kaffeepulver in der Maschine befindet und dass der Filtereinsatz korrekt eingesetzt ist.
4. Das Gerät einschalten und den „Brühvorgang“ mit dem Kalkmittel starten.
5. Das Gerät ausschalten, nachdem der Vorgang für eine Tasse fertig „gebrüht“ wurde.
6. Die Lösung 15 Minuten lang einwirken lassen.
7. Das Gerät erneut einschalten und die Lösung abfließen lassen, bis der Wassertank vollkommen leer ist.
8. Ausspülen, indem Sie das Gerät 3 Durchgänge mit Wasser durchlaufen lassen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 900 W für Kaffeemaschinen-Funktion, 115 W für Kaffeemühlen-Funktion

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

■ Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.

9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
10. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. Fill the reservoir with water only – not with any other liquids.
22. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
23. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
24. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or carafe has a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.

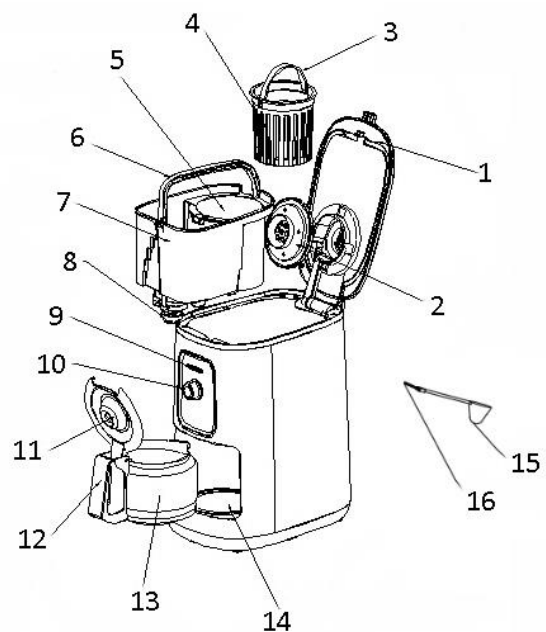
25. WARNING!!



Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

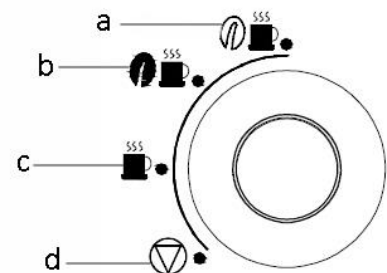
COMPONENT PARTS

1. Top lid
2. Inner cover
3. Filter basket handle
4. Filter basket
5. Grinding cavity
6. Water tank handle
7. Water tank
8. Anti-drip valve
9. On/off button and indicator light
10. Control knob
11. Carafe lid
12. Carafe handle
13. Carafe
14. Warming plate
15. Measuring spoon
16. Small brush



Control knob

- a. Fine grinding + brew coffee
- b. Coarse grinding + brew coffee
- c. Brew coffee with coffee powder
- d. Function lock



OPERATION

Before first-time use:

- Before using this device for the first time please carefully rinse all detachable components with warm water.
- Fill the water tank with cold water up to the max level and brew water for several times without coffee power, then discard the water.

Brew coffee with coffee powder / coffee beans:

1. Open the top lid and fill the water tank with some drinking water.
Note: Do not exceed the max level indicated on the water tank.
2. Place the filter basket into the grinding cavity and make sure the filter basket is assembled in place.
3. Use the measuring spoon to add proper coffee power / coffee beans into the filter basket, and then close the top lid.

Usually a cup or two cups of coffee need three measuring spoons of coffee beans or coffee powder, three cups of coffee need five spoons of coffee beans or coffee powder, and four cups of coffee need six spoons of coffee beans or coffee powder. Do not add more than 7 spoons of coffee beans or coffee powder into the filter basket.

Note: The appliance will not work unless the top lid is closed well in position.

4. Insert the carafe in place onto the warming plate horizontally, ensure the center hole in the carafe lid aligns with anti-drip valve.

5. Plug in the appliance, turn the control knob to position “”, “” or “” based on your demand, and then press on/off button “”. The appliance starts to brew coffee with coffee powder or grind coffee beans, at the same time, the indicator light starts to blink in blue slowly.

Warning: Before plug in, the control knob must be switched to position “”.

6. After a while, coffee starts to flow into the carafe from the coffee outlet.
7. When the brewing cycle is completed, the appliance will automatically switch to keep-warm mode and the indicator light will still blinking. After keeping warm for 40 minutes, the appliance will cut off automatically and the indicator light will go out.
8. Remove the carafe to serve. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

Note: You must firstly open the top lid and then close it or rotate the control knob to position “” and then select the desired function before going into the next cycle.

9. After use, rotate the control knob back to position “” and unplug the appliance.

Notes:

1. During brewing, press on/off button if you want to make the appliance stop working. To make the appliance work again, you must firstly open the top lid and then close it, and then press on/off button again.
2. When pouring coffee from the carafe, pour it slowly. Do not incline the carafe suddenly in a large tilting angle, in that case the hot coffee will flow out and hurt people. Do not put an empty carafe back on the hot warming plate.
3. The appliance is designed with an anti-drip function. You can temporarily remove the carafe and pour out coffee during brewing cycle without coffee dripping from the appliance within 30 seconds.
4. If you have already continuously brewed the coffee for 2 cycles, allow the appliance to cool for about 30 minutes before the next cycle.
5. The appliance cannot be used for grinding coffee beans only. The appliance must be filled with water before brewing coffee with coffee beans.
6. Do not let the appliance operate without water. During brewing, if there is no water in the water tank, the appliance will automatically cut off and the indicator light will blink quickly and go out after 10-20 seconds.
7. Some parts of the appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
8. Do not open the top lid when the appliance is working as scalding may occur

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, remove the mains plug and let the device cool down.
- Never immerse the device in water. Please use a slightly damp cloth to clean the surfaces (including the warming plate).
- Avoid using acid or scrubbing cleaning agents.
- Push the anti-drip valve upwards for 3-4 times to empty the residual water.
- Clean all detachable parts such as inner cover, filter basket, water tank and carafe with warm water and small brush (provided) after each use. Be cautious when handling the sharp blades.
- Inner cover, carafe and filter basket are dishwasher safe.

Removing Mineral Deposits:

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency, we recommend removing mineral deposits as follows:

1. Fill the tank with water and descaling agent to the max level (the scale of water and descaling agent is 4:1, the detail refers to the instruction of the descaling agent. Please use "household descaling agent"), you may also use the citric acid instead (the scale of water and citric acid is 100:3).
2. Insert the carafe onto the warming plate.
3. Make sure without coffee powder, and filter basket is assembled in place.
4. Switch on the appliance and allow it to "brew" descaling solution.
5. After "brew" one-cup solution, switch off the appliance.
6. Leave the solution stay for 15 minutes.
7. Switch on the appliance again and run off the solution until the water tank is completely empty.
8. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

SPECIFICATIONS

Supply Voltage: 220-240V~ 50-60Hz

Power consumption: 900W for coffee machine function; 115W for coffee mill function

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was

purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila. V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Napravo vedno izklopite iz električnega omrežja, kadar je nimate pod nadzorom in pred montažo, demontažo in pred čiščenjem.
2. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in kabel shranjujte nedosegljivo otrokom.
3. Uporaba te naprave ni primerna za osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi in duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ter so dobile napotke za pravilno uporabo naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti.
4. Ta naprava ni igrača.
5. Preden zamenjate dodatke ali preden se dotaknete delov, ki se med uporabo premikajo, izklopite napravo in povlecite vtič iz vtičnice.
6. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
7. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in podobnimi področji, kot je na primer: Čajne kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; na kmetijah; uporaba gostov v hotelih, motelih in druge prenočitvene ustanove; prenočišče z zajtrkom.

8. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod „ ČIŠČENJE IN NEGA “ v navodilih za uporabo.
9. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
10. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
11. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
12. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
13. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
14. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenem serviserju za popravilo.
15. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
16. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
17. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
18. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
19. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
20. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
21. Napravo uporabljajte na ravni, suhi in na vročino obstojni podlagi.
22. Rezervoarja za svežo vodo napolnite izključno z vodo - ne uporabljajte drugih tekočin.
23. Pri uporabi dodatnih del, ki niso priporočeni s strani proizvajalca lahko pride do nastanka ognja, kratkega stika ali poškodb.
24. Naprave nikoli ne uporabljajte, če so na vrču vidne razpoke ali če je ročaj vrča zrahljan ali poškodovan. Vrč uporabljajte

samo skupaj s to napravo. Pri uporabi bodite pozorni, ker se vrč lahko razbije.

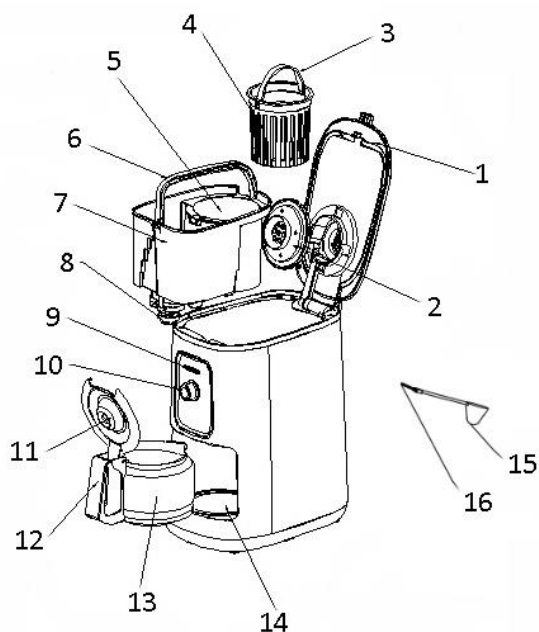
25. VARNOSTNO OPOZORILO!



Med uporabo se ne dotikajte naprave, saj postane zelo vroča. Med delovanjem naprave lahko površine postanejo zelo vroče.

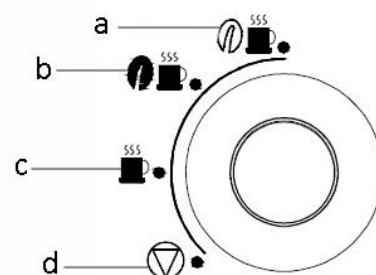
Deli naprave

1. Pokrov naprave
2. Notranji pokrov
3. Ročaj vstavek za filter
4. Vstavek za filter
5. Košarica za mletje
6. Ročaj rezervoar za vodo
7. Rezervoar za vodo
8. Zaščita pred kapljanjem
9. Stikalo za vklop/izklop in lučka
10. Upravljalni gumb
11. Pokrov za vrč
12. Ročaj vrča
13. Posoda
14. Plošča za ohranjanje toplote
15. Merilna žlica
16. Čopič



Upravljalni gumb

- a. Stopnja finega mletja + kuhanje kave
- b. Stopnja grobega mletja + kuhanje kave
- c. Kuhanje kave iz kavnega praška
- d. Blokada funkcije



OBRATOVANJE

Pred prvo uporabo:

- Pred prvo uporabo skrbno splahnite vse snemljive dele s toplo vodo.
- Mrzlo vodo natočite do maksimalnega prikaza stanja polnosti rezervoarja. Vodo večkrat spustite čez kavni aparat brez dodajanje kave.

Kuhanje kave iz mletih kavnih zrn / kavnih zrn:

1. Odprite pokrov in zlijte nekaj pitne vode v rezervoar.
Opozorilo: Rezervoarja za vodo ne napolnite čez oznake maksimalno ("max").
2. V košarico za mletje vstavite vstavek za filter in se prepričajte, da je vstavek za filter pravilno vstavljen.
3. Uporabljajte merilni žličko za vstavljanje kave/ kavna zrna v filter in zaprite pokrov.
Za eno do dve skodelici kave se načeloma doda tri merilne žličke kavnih zrncev ali mlete kave, za tri skodelice kave potrebujete pet merilnih žličk kave in za štiri skodelice šest merilnih žličk mlete kave ali kave v zrnju. V vstavek za filter dodajte največ 7 merilnih žličk mlete kave ali kave v zrnju.
Opomba: Naprava ne deluje, če ni pokrov pravilno zaprt.
4. Vrč postavite vodoravno na grelno ploščo in se prepričajte, da je odprtina v sredini pokrova pravilno nastavljena, to pomeni, da je odprtina pod zaščito proti kapljanju.

5. Vtič naprave priključite v električno vtičnico. Gumb za upravljanje postavite na zeleni položaj „“, „“ ali „“ in pritisnite gumb za vklop/izklop „“. Nato bo naprava pričela s pripravo kave, in sicer iz kave v prahu ali sveže zmletih kavnih zrn. Lučka prične počasi utripati v modri barvi.
- Pozor: Gumb za upravljanje mora biti na položaju „“, preden vklopite vtič v vtičnico.

6. Po določenem času teče kava v vrč.
7. Ko se zaključi postopek priprave, se naprava samodejno preklopi v funkcijo gretja, lučka pa še naprej utripa. Po 40 minutah se samodejno izklopi gretje plošče in lučka se ugasne.
8. Vrč uporabljajte za postrežbo kave. Da je zagotovljen najboljši okus kave, le-to postrezite takoj, ko je kuhana. Nasvet: Pred naslednjim postopkom kuhanje kave mora biti pokrov najprej odprt in nato zaprt ali gumb za upravljanje mora biti pred izbiro zelen funkcije postavljen na „“.
9. Po koncu uporabe postavite gumb za upravljanje nazaj na položaj „“ in povlecite vtič iz vtičnice.
- Opombe:

1. Za prekinitev postopka kuhanje kave, pritisnite na tipko vklop/izklop (An/Aus). Za ponovni vklop naprave, odprite zgornji pokrov, ga nato zaprite ter pritisnite na tipko za vklop/izklop (An/Aus).
2. Bodite pazljivi, da kavo vedno počasi izlijete iz vrča. Vrča ne nagnite na hitro ali v velikem kotu, ker se v takem primeru kava polije ter postaja nevarnost opeklin. Prazen vrč ne postavite na grelno ploščo.
3. Naprava je opremljena z zaščito proti kapljanju. Če želite natočiti kavo, medtem ko se kava še kuha, lahko vrč za trenutek odstranite. Naprava zadrži tekočino za 30 sekund.
4. Ko ste postopek kuhanja 2 krat eden za drugim opravili pustite, da se naprava ohladi približno 30 minut, preden začnete znova s kuhanjem kave.
5. Naprave ni možno uporabljati izključno za mletje kave. Preden kuhate kavo iz kavnih zrn, mora biti naprava napolnjena z vodo.
6. Naprave ne vključite, če jo pred tem niste napolnili z vodo. Če med postopkom priprave kave v napravi ni vode, se ta samodejno izklopi, lučka pa prične hitro utripati, po 10-20 sekundah pa se ugasne.
7. Naprave ne primite, dokler dela, ker nekateri deli postanejo zelo vroči. Naprave ne primite izključno na ročajih in gumbov za upravljanje.
8. Zaradi nevarnosti opeklin naj bo pokrov vedno zaprt, če naprava deluje.

ČIŠČENJE IN NEGA

- Pred čiščenjem naj se naprava ohladi in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo. Za čiščenje površin naprave (vključno grelne plošče) uporabljajte vlažno krpo.
- Ne uporabljajte močnih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Zaščito pred kapljanjem 3-4 krat pritisnite, da odteče ostanek vode.
- Vse snemljive dele, kot notranji pokrov, vstavek za filter, rezervoar za vodo ter vrč po vsaki uporabi očistite s toplo vodo in (priloženemu) čopiču. Bodite previdni, ko uporabite ostra rezila.
- Notranji pokrov, vrč in vstavek za filter so primerni za pomivalni stroj.

Odstranitev vodnega kamna:

Zaradi dobrega delovanja kavnega avtomata je potrebno redno odstraniti vodni kamen, odvisno od pogostosti uporabe in trdote lokalne vode iz vodovodne pipe. V ta namen priporočamo naslednje korake:

1. Rezervoar napolnite z vodo do maksimalne oznake („Max“) in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna (razmerje med vodo in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna, je 4:1 oziroma upoštevajte navodila na embalaži sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Prosimo uporabljajte „sredstva za odstranjevanje

vodnega kamna, ki je primerno za uporabo v gospodinjstvu), alternativno lahko uporabljajte tudi citronsko kislino (razmerje: 100 deli vode na 3 dele citronske kisline).

2. Vrč postavite na grelno ploščo naprave.
3. Bodite pozorni, da v napravi ni mlete kave in da je filter pravilno vstavljen.
4. Napravo vključite in pritisnite na postopek „kuhanja kave“. Zdaj se začne postopek s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.
5. Napravo izklopite, ko je postopek zaključen za eno skodelo.
6. Tekočino pustite delovati 15 minut.
7. Napravo ponovno vključite in pustite, da tekočina popolnoma odteče, dokler rezervoar ni prazen.
8. Napravo izpirajte tako, da pustite, da skozi napravo preteče trikrat čista voda.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 900 W za funkcijo kavnega aparata, 115 W za funkcijo kavnega mlinčka

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo na okolju ali človeškem zdravju zaradi nenadzorovanega zbiranja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da promovirate trajnostno ponovno uporabo materialov. Za vračilo rabljene naprave, prosimo, uporabite centre za zbiranja ali kontaktirajte prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Oni bodo poskrbeli za okolju prijazno in varno reciklažo izdelka.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket az alábbi esetekben mindig áramtalanítsa: ha felügyelet nélkül hagyja, szét-összeszerelés előtt, tisztítás, karbantartás előtt.
2. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készülék és a kábel nem kerülhet gyermekek kezébe.
3. Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak akkor üzemeltethetik a készüléket, ha biztosított a felügyeletük, vagy tisztában vannak a biztonságos használattal és a használatból eredő veszélyekkel.
4. Ez a készülék nem játék.
5. Mielőtt kicserél egy tartozékot vagy mielőtt olyan alkatrészt érint meg, amely használat közben mozog, mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
6. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
7. A készülék háztartásban vagy hasonló területre lett tervezve Pl.: Dolgozói konyhában, irodai étkezőben,
8. A tisztítással kapcsolatos információkat a "Tisztítás és karbantartás" fejezetben találja meg.

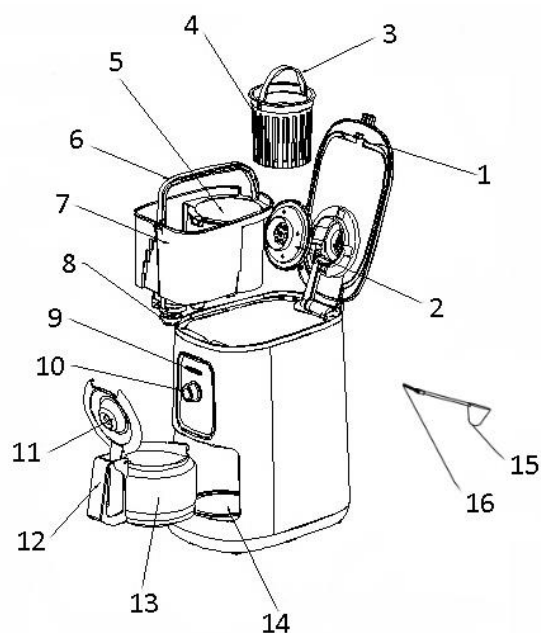
9. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkején jelzettel.
10. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
11. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
12. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
13. A csatlakozót húzza ki a dugaljából a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
14. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
15. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
16. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
17. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
18. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
19. Csak rendeltetésszerűen használja.
20. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
21. A készüléket sík, száraz, hőálló felületen használja.
22. A víztartályt kizárólag vízzel töltsen meg, más folyadékot ne használjon!
23. A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést, sérülést okozhat.
24. Ne használja a készüléket ha a kancsón repedés van, a fogantyú laza vagy sérült. A kancsót kizárólag ezzel a készülékkel használja. Kellő elővigyázatossággal használja, mivel a kancsó nagyon törékeny.
25. FIGYELMEZTETÉS!



Ne érintse meg a készülék házat működés közben mert nagyon felforrósodhat. Működés közben a készülék felülete nagyon felforrósodhat.

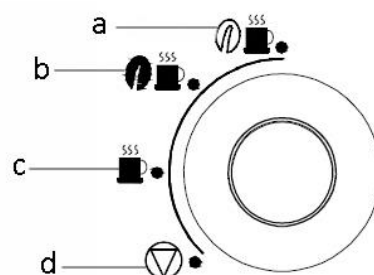
KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Készülék fedele
2. Belső borítás
3. szűrőbetét fogantyú
4. szűrőbetét
5. Kosár
6. Víztartály fogantyú
7. víztartály
8. kancsóillesztő elem
9. Ki/be kapcsoló és kijelzőlámpa
10. kezelőgomb
11. Kancsó fedél
12. Kancsófogantyú
13. Kancsó
14. melegítőtalp
15. Mérőkanál
16. Ecset



Kezelőgomb

- a. Enyhe őrlőfokozat+kávéfőzés
- b. erős őrlőfokozat+kávéfőzés
- c. Kávéporból kávéfőzés
- d. Funkció szabályzás



HASZNÁLAT

Az első használat előtt:

- A készülék első használata előtt, a tartozékokat meleg vízzel mossa el.
- A víztartályt a maximális vízállásig hideg vízzel töltse fel! A vizet kávé nélkül többször forralja fel majd öntse ki.

Kávé kávéporból /Kávébabból:

1. A készülék fedelét nyissa fel és öntsön némi vizet a víztartályba.
Figyelem: Ne töltse a víztartályt a "Max" jelölésen túl.
2. A szűrőbetétet tegye a kosárba és győződjön meg róla a helyén van.
3. Mérőkanállal adagolja be a kávéport/kávébabot a szűrőbetétbe és zárja vissza a készülék fedelét.
Egy vagy két csésze kávé esetén 3 mérőkanálnyi kávépor/kávébab szükséges, három csésze kávé esetén öt mérőkanál, négy csésze esetén hat mérőkanálnyi szükséges. Maximum hét mérőkanál kávéport/kávébabot tegyen a szűrőbetétbe.
Figyelem: A készülék nem lép működésbe abban az esetben ha a fedele nincs rendesen lezárva.
4. Helyezze a kancsót vízszintesen a melegítőtlapra és győződjön meg róla hogy a kancsó közepén lévő lyuk pontosan acsepegető alatt van.

5. Dugja be a készülék zsinórját a konektorba. Állítsa be a szabályzót kívánsága szerint "☐", "☐^{SSS}" vagy "☐^{SSS}" és nyomja meg a ki/be kapcsoló gombot "☐". A készülék elkezd a kávé elkészíteni, vagy a kávéporral vagy frissen őrölt kávéval. Ezzel egyidőben a kijelzőlámpa lassan kéken villog.
- Figyelem: A bekapcsoló gombnak a "☐" pozíción kell állnia mielőtt a hálózati csatlakozót bedugja.
6. Egy idő után a kávé a kancsóba folyik.
7. Ha a forralás befejeződött, a készülék automatikusan a melegentartó funkcióra vált és a kijelzőlámpa tovább villog. 40 perc után a melegentartó funkció után a készülék automatikusan kikapcsol és a kijelző fénye kialszik.
8. Vegye ki a kancsót a felszolgáláshoz. A legjobb íz érdekében frissen szolgálja fel a kávé.
- Figyelem: A következő forralás előtt a készülék fedelét fel kell nyitni és újra lezárni vagy a kapcsológombot a funkció kiválasztása előtt a „☐” állásra tekerni.
9. Használat után a kapcsológombot tekerje a vissza a "☐" állásra és húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.

Tanácsok:

1. Működés közben egy forralási folyamatot a ki/be kapcsoló gombbal szakíthat meg. A készülék újra bekapcsolásához nyissal fel a tetőt majd zárja le és végül nyomja meg a ki/bekapcsoló gombot.
2. Ügyeljen arra hogy a kávé mindig lassan öntse ki a kancsóból. A kancsót ne hirtelen nagy lendülettel billentse meg, mivel a ilyen esetben a forró kávé kifuthat és sérülést okozhat. Ne tegye az üres kancsót a melegentartó lapra.
3. A készülék cseppvédelemmel rendelkezik. Ha kávé a forralási folyamat alattki szeretné önteni, a kancsót egy pillanatra leemelheti. A készülék az átfolyó kávé 30 másodpercig visszatartja.
4. Ha a készüléket kétszer egymás után használni szeretné, hagyja a készüléket kb. 30 percig kihűlni, mielőtt újra használná.
5. A készülék nem használható a kávébab őrlésére! Mielőtt a kávé kávébabból készítené, a készüléket töltsen meg Vízzel.
6. Soha ne kapcsolja be a készüléket ha még nem töltötte meg vízzel. Ha a forralás közben nincs víz a víztartályban a készülék automatikusan kikapcsol, a kijelzőlámpa gyrosan villog.
7. Ne érintse meg a készüléket működés közben mert egyes részei felforrósodhatnak. A készüléket kizárólag a fogantyújánál érintse meg.
8. A készülék működése közben a fedelét mindig lezárva tarsuk és ne nyissuk fel.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- Tisztítás előtt hagyjuk a készüléket kihűlni és húzzuk ki a hálózati csatlakozót.
- Soha ne merítsük víz alá a készüléket. Enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg a készülék felső felületét (beleértve a melegentartó lapot.)
- Ne használjon erős súrolószert!
- A cseppvédelmet 3-4X nyomjuk meg majd a maradék vizet eresszük ki.
- Minden levehető részt, belső borítást, szűrőt, víztartályt és kancsót használat után meleg vízzel és az ecsettel (csomag tartalmazza) tisztítsa meg. Legyen óvatos az éles szélek környékén.
- A belső borítás, a kancsó és szűrő mosogatógépben tisztítható.

Vízkezelés:

A hatásos hosszantartó működés érdekében a vízkőmaradványokat el kell távolítani, a használat gyakoriságától függően a vizet eltávolítani a készülékből. A következő lépések ajánlottak:

1. Töltsen fel a víztartályt a "Max" jelölésig vízzel egy kevés vízkőoldóval (4:1 arányban) és kövesse a vízkőoldó használati utasításait. Kérjük háztartási vízkőoldót használjon), alternatívaként citromsav használható (arány: 100 rész víz 3 rész citromsav).

2. A kancsót a melegentartó lapra kell helyezni.
3. Ügyeljen arra hogy a készülékben ne legyen kávépor vagy kávébab és a szűrő a helyén legyen.
4. Kapcsolja be a készüléket és indítsa el a forralást a vízkőoldóval.
5. Kapcsolja ki a készüléket miután a folyamat befelyeződött és egy csésze "lefőtt".
6. Az oldatot hagyjuk 15 percig hatni.
7. Kapcsoljuk be újra a készüléket és ürítse ki az oldatot a víztartályból.
8. Öblítse ki és 3X folyasson át tiszta vizet a készüléken a tisztítási folyamat szerint.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 900W kávéfőző funkcióhoz, 115W kávédarálás funkcióhoz

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóknál beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre gyakorolt veszélyes hatásainak csökkentése érdekében felelősségteljes módon végezze el a termék ártalmatlanítását,

ezzel is hozzájárulva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásához. Az elhasznált termék visszaszolgáltatása során, kérjük, hogy a bevett visszavételi és begyűjtési csatornákat vegye igénybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. A termék környezetbarát újrahasznosításáról ők gondoskodnak.

Emerio Deutschland GmbH (szervizcím nélkül)

Höfferweg 14.

51519 Odenthal

Németország

Ügyfélértékelés:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitie, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak ho nepoužívate, ako pred montážou, demontážou alebo jeho čistením.
2. Tento spotrebič nemôžu používať deti. Spotrebič a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom.
3. Tento výrobok môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a poznajú s tým spojené nebezpečenstvá.
4. Tento spotrebič nie je hračka.
5. Pred výmenou príslušenstva alebo pohyblivých častí prístroja, vypnite prístroj a odpojte ho od elektrickej siete.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
7. Toto zariadenie je určené pre použitie v domácnosti a v podobných oblastiach použitia, ako sú napríklad: personálne kuchynské priestory v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach; farmy; použite hostí v hoteloch, motelloch a iných formách ubytovania; penzióny s raňajkami.

8. Ak chcete získať informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete ich v odseku „ČISTENIE A ÚDRŽBA“ v návode na použitie.
9. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
10. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením a keď prístroj nepoužívate.
11. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
12. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
13. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
14. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
15. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
16. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
17. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
18. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
19. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
20. Nenamotávajú kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
21. Používajte prístroj na plochom, suchom a tepelne odolnom povrchu.
22. Naplňte nádržku na vodu iba vodou - nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
23. Pri použití iného príslušenstva ako odporúča výrobca zariadenia môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniam.
24. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak vzniknú trhliny na kanvicinci alebo ak je rukoväť kanvice uvoľnená alebo poškodená. Používajte kanvicu len s týmto prístrojom.

Dávajte si pozor a kanvicu používajte kopatrne, pretože je veľmi krehká.

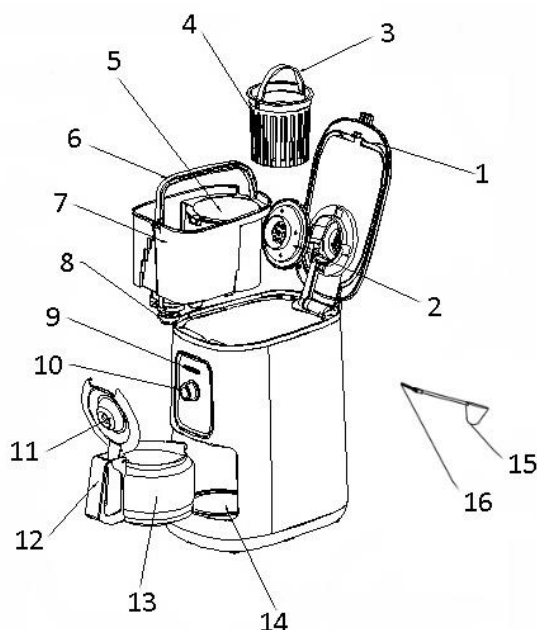
25. VAROVANIE!



Nedotýkajte sa krytu počas prevádzky, bude veľmi horúci. Počas prevádzky prístroja môže byť teplota prístupných plôch veľmi vysoká.

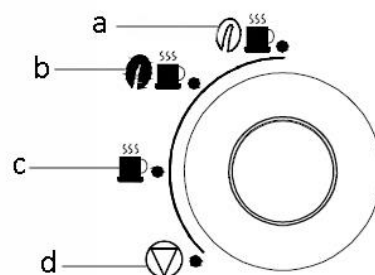
ČASTI PRÍSTROJA

1. Veko prístroja
2. Vnútrotný kryt
3. Úchytka nástavca na filter
4. Nástavec na filter
5. Košík na mletie
6. Úchytka nádrže na vodu
7. Nádrž na vodu
8. Ochrana proti odkapávaniu
9. On/Off spínač a kontrolka
10. Ovládacie tlačidlo
11. Veko kanvice
12. Úchytka kanvice
13. Kanvica
14. Ohrievacia platňa
15. Odmerka
16. Štetec



Ovládacie tlačidlo

- a. Jemný stupeň mletia kávy + varenie kávy
- b. Hrubší stupeň mletia kávy + varenie kávy
- c. Varenie kávy z kávového prášku
- d. Funkcie uzamknutia



PREVÁDZKA

Pred prvým použitím:

- Pred prvým použitím tohto prístroja do prevádzky, starostlivo opláchnite všetky odnímateľné časti s teplou vodou.
- Nalejte studenú vodu na maximálnu úroveň do nádržky na vodu. Prevarte vodu niekoľkokrát bez kávového prášku a potom ju vylejte.

Varenie kávy z kávového prášku/kávových zŕn- mletej kávy:

1. Otvorte veko prístroja a nalejte trochu vody do nádrže na vodu.
Upozornenie: Nenapĺňajte nádržku na vodu nad označenie „Max“.
2. Umiestnite nástavec na filtre do mlecieho koša a uistite sa, či je filter vložený správne.
3. Použite odmerku na dávkovanie kávového prášku/kávových zŕn do nástavca na filter a zatvorte kryt prístroja.
Na jednu až dve šálky kávy zvyčajne dajte tri kopčeky kávových zŕn alebo tri odmerky mletej kávy, pre tri šálky kávy budete potrebovať päť odmeriek a pre štyri šálky kávy 6 odmeriek kávy alebo kávového prášku. Dajte maximálne 7 odmeriek zrnkovej kávy alebo mletej kávy do nástavca na filter.
Upozornenie: Prístroj sa nespustí, ak nie je veko zariadenia správne zatvorené.
4. Umiestnite kanvicu vodorovne na horúcu dosku a uistite sa, či je otvor v strede veka kanvice a je správne nastavený, aby bol umiestnený pod ochranou na odkvapkanie.

5. Zapojte zástrčku výrobku do elektrickej zásuvky. Nastavte regulátor v závislosti na vašom želaní „“, „“ alebo „“ a potom stlačte tlačidlo On/Off „“. prístroj potom začne pripravovať kávu, a to buď s mletou kávou alebo čerstvo pomletými kávovými zrnami. Zároveň kontrolka začne pomaly modro blikať. Upozornenie: Ovládací gombík musí byť v polohe „“, pred pripojením zástrčky.
6. Po chvíli začne kava vytekať z nástveca filtra do kanvičky na kávu.
7. Po dokončení procesu varenia piva je kompletný, prístroj sa automaticky prepne do režimu ohrievania a kontrolka bude blikať. Po 40 minútach režimu udržiavania tepla, sa prístroj automaticky vypne a kontrolka zhasne.
8. Zoberte kanvicu a môžete servírovať kávu. Pre optimálnu a najlepšiu chuť kávu servírujte čerstvo uvarenú. Upozornenie: Pred ďalším varením kávy musíte najprv zdvihnúť veko prístroja a znovu ho zavrieť alebo otočiť ovládacie tlačidlo pred výberom požadovanej funkcie na „“.
9. Otočte ovládací gombík po použití späť do pozície „“ a vytiahnite zástrčku.

Upozornenie:

1. Ak chcete zastaviť proces varenia, stlačte tlačidlo On/Off. Pre zapnutie prístroja, otvorte najprv horné veko, zatvorte veko a potom stlačte tlačidlo pre zapnutie/vypnutie.
2. Buďte opatrný, a kávu z kanvice nalievajte vždy pomaly. Kanvicu prudko nenakláňajte vo veľkom uhle, pretože v tomto prípade káva môže spôsobiť zranenie. Nadávajte prázdnu kanvicu na ohrievaciu dosku.
3. Prístroj má ochranu proti odkapávaniu. Ak chcete počas varenia kávy naliať kávu, môžete na chvíľu odobrať kanvicu. Prístroj podrží pretekajúcu kávu po dobu 30 sekúnd.
4. Potom, čo ste urobili dve procesy varenia, nechajte prístroj vychladnúť asi 30 minút pred začatím ďalšie operácie.
5. Prístroj nie je možné použiť výhradne na mletie kávových zŕn. Než začnete variť kávu z kávových zŕn, musí byť zariadenie naplnené vodou ...
6. Nezapínajte spotrebič nikdy, bez toho aby nebol najprv naplnený vodou. Ak nie je voda v nádrži počas procesu varenia prístroj sa automaticky vypne, kontrolka rýchlo bliká a potom sa do 10-20 sekúnd vypne.
7. Nedotýkajte sa zariadenia, ak je v prevádzke, pretože niektoré časti prístroja môžu byť veľmi horúce. Uchopte prístroj výhradne na jeho rukoväti a na jeho ovládacích tlačidlách.
8. Držte kryt prístroja uzavretý, hrozí nebezpečenstvo obarením, keď je prístroj v prevádzke.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Nechajte prístroj pred čistením vychladnúť a odpojte zástrčku.
- Prístroj neponárajte do vody. Na čistenie povrchov zariadenia (vrátane platničky) použite vlhkú handričku.
- Nepoužívajte silné alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Stlačte 3-4 krát ochranu proti odkapávaniu, na vypustenie zostávajúcej vody.
- Vyčistite všetky odnímateľné časti, ako sú nástavec na filter, nádrž na vodu a kanvicu po každom použití teplou vodou a kefkou (je súčasťou dodávky). Buďte opatrní pri manipulácii s ostrými čepeľami.
- Vnútorňý kryt kanvice a nástavec na filter je možné umývať v umývačke riadu.

Odstránenie vápencových usadenín:

Pre efektívne fungovanie vášho kávovaru, by ste mali pravidelne odstraňovať usadeniny, ktoré sa vyskytujú v závislosti od frekvencie používania a stavu vašej miestnej vody z vodovodu. Odporúčajú sa tieto kroky:

1. Naplňte nádrž na vodu až po značku „Max“ vodou a odstraňovačom vodného kameňa (pomer vody a odstraňovača vodného kameňa je 4: 1, alebo v súlade s pokynmi na odstránenie vodného kameňa. Použite

„odstraňovač vodného kameňa“), prípadne môžete použiť kyselinu citrónovú (pomer: 100 dielov vody, 3 diely kyseliny citrónovej).

2. Umiestnite kanvicu na varnú dosku.
3. Uistite sa, či nie je žiadna mletá káva v prístroji a že nástavec na filter je správne nainštalovaný.
4. Zariadenie spustíte a začnete "varenie" s odvápnovačom.
5. Prístroj vypnite po dokončení procesu „varenia“ jednej šálky.
6. Roztok necháme pôsobiť po dobu 15 minút.
7. Zapnite prístroj znovu a nechajte roztok prejsť znovu, kým sa nádrž na vodu úplne nevyprázdni.
8. Po troch procesoch varenia vody kanvicu opláchnite.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 900 W pre funkciu kávovaru, 115 W pre funkciu mlynčeka kávy

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. V priebehu tohoto časového obdobia zdarma odstránime všetky závady, ktoré poukazujú na chyby materiálu alebo výrobné chyby, a to opravou alebo výmenou. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou

likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Títo výrobok preberú k bezpečnej ekologickej recyklácii.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebiče stejně jako zůstane-li nepoužíván vždy jej odpojte ze sítě.
2. Tento spotřebič nesmí používat děti. Spotřebič a kabel nesmí být v dosahu dětí.
3. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi a nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a s tím souvisejícími nebezpečími.
4. Tento výrobek není hračka.
5. Před výměnou příslušenství nebo dotyku dílů, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ze sítě.
6. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a v podobných oblastech použití, jako jsou například:
personální kuchyňské prostory v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; farmy; použijte hosty v hotelích, motelech a jiných formách ubytování; penziony se snídání.

8. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami, si prosím přečtěte v odstavci "Čištění a údržba" v návodu.
9. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
10. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
11. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
12. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
13. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
14. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
15. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
16. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
17. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
18. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
19. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
20. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče nebo neohýbejte ho.
21. Používejte přístroj na plochém, suchém a tepelně odolném povrchu.
22. Naplňte nádržku na vodu pouze vodou - nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
23. Při použití jiného příslušenství než doporučuje výrobce zařízení může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zraněním.
24. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud vzniknou trhliny na kanvici nebo pokud je rukojeť konvice uvolněna nebo poškozena. Používejte konvici pouze s tímto přístrojem.

Dávejte si pozor a konvici používejte opatrně, protože je velmi křehká.

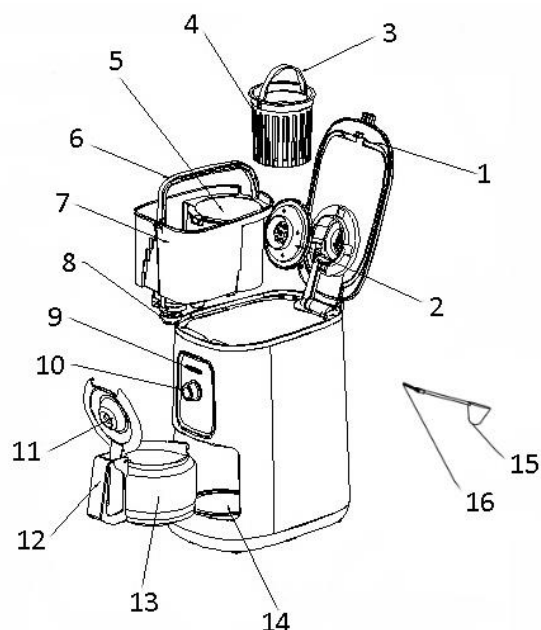
25. VAROVÁNÍ!



Nedotýkejte se krytu během provozu, bude velmi horký. Během provozu spotřebiče se může teplota přístupných povrchů velmi zahřívat.

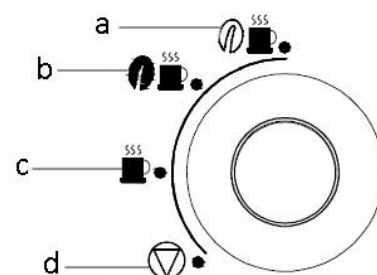
SOUČÁSTKY SPOTŘEBIČE

1. Víko přístroje
2. Vnitřní kryt
3. Úchytka nástavce na filtr
4. Nástavec na filtr
5. Košík na mletí
6. Úchytka nádrže na vodu
7. Nádrž na vodu
8. Ochrana proti kapání
9. On/Off spínač a kontrolka
10. Ovládací knoflík
11. Víko konvice
12. Úchytka konvice
13. Konvička
14. Ohřívací plotna
15. Odměrka
16. Štětce



Ovládací knoflík

- a. Jemný stupeň mletí kávy + vaření kávy
- b. Hrubší stupeň mletí kávy + vaření kávy
- c. Vaření kávy z kávového prášku
- d. Funkce uzamčení



PROVOZ

Před prvním použitím:

- Před prvním použitím tohoto přístroje do provozu, pečlivě opláchněte všechny odnímatelné části s teplou vodou.
- Nalijte studenou vodu na maximální úroveň do nádržky na vodu. Převařte vodu několikrát bez kávového prášku a pak ji vylijte.

Vaření kávy z kávového prášku / kávových zrn- mleté kávy:

1. Otevřete víko přístroje a nalijte trochu vody do nádrže na vodu.
Upozornění: Nenaplňujte nádržku na vodu nad označení "Max".
2. Umístěte nástavec na FILT do mlecího koše a ujistěte se, zda je filtr vložen správně.
3. Použijte odměrku na dávkování kávového prášku/kávových zrn do nástavce na filtr a zavřete kryt přístroje.
Na jednu až dva šálky kávy obvykle dejte tři kopečky kávových zrn nebo tři odměrky mleté kávy, pro tři šálky kávy budete potřebovat pět odměrek a pro čtyři šálky kávy 6 odměrek kávy nebo kávového prášku. Dejte maximálně 7 lodmeriek zrnkové kávy nebo mleté kávy do nástavce na filtr.
Upozornění: Přístroj se nespustí, pokud není víko zařízení správně zavřené.
4. Umístěte konvici vodorovně na horkou desku a ujistěte se, zda je otvor uprostřed víka konvice a je správně nastaven, aby byl umístěn pod ochranou na odkapávání.

5. Zapojte zástrčku výrobku do elektrické zásuvky. Nastavte regulátor v závislosti na vašem přání, aby „“, „“ nebo „“ poté stiskněte tlačítko On/Off „“. Zařízení pak začne s přípravu kávy, a to buď s mletou kávou nebo z čerstvě namletých kávových zrn. Zároveň kontrolka začne pomalu blikat modře.

Upozornění: Ovládací knoflík musí být v poloze „“, před připojením napájecího kabelu.

6. Po chvíli začne kava vytékat z nástvca filtru do konvičky na kávu.
7. Po kompletním dokončení procesu vaření kávy se přístroj automaticky přepne do režimu ohřívání a kontrolka bude blikat. Po 40 minutách režimu udržování tepla, se přístroj automaticky vypne a kontrolka zhasne.
8. Vezměte konvici a můžete servírovat kávu. Pro optimální a nejlepší chuť kávu servírujte čerstvě uvařenou.

Upozornění: Před dalším vařením kávy musíte nejprve zvednout víko přístroje a znovu ho zavřít nebo otočit ovládací tlačítko před výběrem požadované funkce na „“.

9. Otočte ovládací knoflík po použití zpět do pozice „“ a vytáhněte zástrčku.

Upozornění:

1. Chcete-li zastavit proces vaření, stiskněte tlačítko On/Off. Pro opětovné zapnutí přístroje, otevřete nejprve horní kryt, zavřete víko a stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
2. Buďte opatrný, a kávu z konvice nalévejte vždy pomalu. Konvici prudce nenaklánějte ve velkém úhlu, protože v tomto případě káva může způsobit zranění. Nadávejte prázdnou konvici na ohřívací desku.
3. Přístroj má ochranu proti odkapávání. Chcete-li během vaření kávy nalít kávu, můžete na chvíli odebrat konvici. Přístroj podrží protékající kávu po dobu 30 sekund.
4. Poté, co jste udělali dvě procesy vaření, nechte přístroj vychladnout asi 30 minut před zahájením další operace.
5. Přístroj není možné použít výhradně na mletí kávových zrn. Než začnete vařit kávu z kávových zrn, musí být zařízení naplněné vodou ...
6. Nezapínejte spotřebič nikdy, aniž by předem nebyl naplněn vodou. Není-li voda v nádrži během procesu vaření se přístroj automaticky vypne, kontrolka začne rychle blikat a potom se po 10-20 sekundách vypne.
7. Nedotýkejte se zařízení, pokud je v provozu, protože některé části přístroje mohou být velmi horké. Uchopte přístroj výhradně na jeho rukojeti a na jeho ovládacích tlačítkách.
8. Držte kryt přístroje uzavřený, hrozí nebezpečí opaření, když je přístroj v provozu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nechte přístroj před čištěním vychladnout a odpojte zástrčku.
- Přístroj neponořujte do vody. K čištění povrchů zařízení (včetně plotýnky) použijte vlhký hadřík.
- Nepoužívejte silné nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Stiskněte 3-4 krát ochranu proti odkapávání, na vypuštění zbývající vody.
- Vyčistěte všechny odnímatelné části, jako jsou nástavec na filtr, nádrž na vodu a konvici po každém použití teplou vodou a kartáčkem (je součástí dodávky). Buďte opatrní při manipulaci s ostrými čepelemi.
- Vnitřní kryt konvice a nástavec na filtr lze mýt v myčce nádobí.

Odstranění vápencových usazenin:

Pro efektivní fungování vašeho kávovaru, byste měli pravidelně odstraňovat usazeniny, které se vyskytují v závislosti na četnosti používání a stavu vaší místní vody z vodovodu. Doporučují se tyto kroky:

1. Naplňte nádrž na vodu až po značku "Max" vodou a odstraňovačem vodního kamene (poměr vody a odstraňovače vodního kamene je 4: 1, nebo v souladu s pokyny na odstranění vodního kamene. Použijte "odstraňovač vodního kamene"), případně můžete použít kyselinu citrónovou (poměr: 100 dílů vody, 3 díly kyseliny citrónové).
2. Umístěte konvici na varnou desku.
3. Ujistěte se, zda není žádná mletá káva v přístroji a že nástavec na filtr je správně nainstalován.

4. Zařízení spustíte a začnete "vaření" s odvápnovačem.
5. Přístroj vypnete po dokončení procesu "vaření" jednoho šálku.
6. Roztok necháme působit po dobu 15 minut.
7. Zapnete přístroj znovu a nechte roztok projít znovu, dokud se nádrž na vodu zcela nevyprázdní.
8. Po třech procesech vaření vody konvici opláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 900 W pro funkci kávovaru, 115 W pro funkci mlýnku na kávu

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět prodejci. Navíc kromě práv kupujícího má kupující možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Během této doby nahradíme bezplatně všechny nedostatky opravou nebo výměnou, které jsou prokazatelně způsobené závadou materiálu nebo chybou výrobce. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku.

U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají.

Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Německo

Informace pro zákazníky:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj ostavljate bez nadzora te prilikom sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj. Držite uređaj i kabel podalje od djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
4. Ovaj uređaj nije igračka.
5. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice prije zamjene pribora ili približavanja dijelovima, koji se pomiču tijekom rada.
6. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
7. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim okruženjima, kao što su: čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; seoska gospodarstva; hoteli, moteli i druga prenoćišta; prenoćišta s polupansionom (od strane gostiju).
8. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i održavanje“.

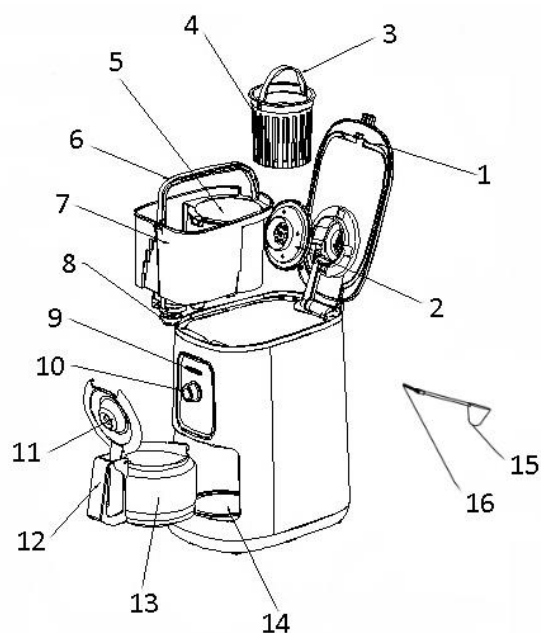
9. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
10. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
11. Osigurajte da kabel ne visi preko oštarih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
12. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
13. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
14. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
15. Ne izvlačite i ne stavlajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
16. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
17. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
18. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
19. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
20. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
21. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu otpornu na vrućinu.
22. Spremnik za vodu smije se puniti isključivo vodom – ne koristite druge tekućine.
23. Korištenje pribora koji nije preporučen od strane proizvođača može prouzrokovati strujni udar ili ozljede.
24. Ne koristite uređaj, ako su na vrču vidljive pukotine ili je drška vrča labava ili oštećena. Vrč se može koristiti samo s ovim uređajem. Budite pažljivi pri korištenju, jer je vrč jako lomljiv.
25. UPOZORENJE!



Ne dodirujte kućište uređaja tijekom rada, jer isto postaje jako vruće. Temperatura pristupačnih površina može biti jako visoka tijekom rada.

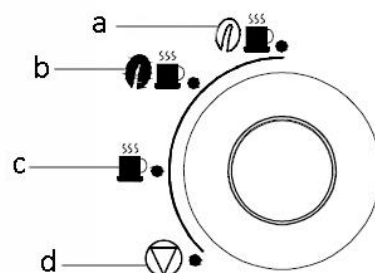
DIJELOVI UREĐAJA

1. Poklopac uređaja
2. Unutarnji poklopac
3. Drška uložka filtera
4. Uložak filtera
5. Košara za mljevenje
6. Drška spremnika za vodu
7. Spremnik za vodu
8. Zaštita protiv kapanja
9. Prekidač za uklj./isklj. i kontrolna lampica
10. Upravljački gumb
11. Poklopac vrča
12. Drška vrča
13. Vrč
14. Ploča za zadržavanje topline
15. Mjerna žlica
16. Kist



Upravljački gumb

- a. Fini stupanj mljevenja + kuhanje kave
- b. Grubi stupanj mljevenja + kuhanje kave
- c. Kuhanje mljevene kave
- d. Zaključavanje funkcije



KORIŠTENJE

Prije prvog korištenja:

- Prije prvog korištenja pažljivo isperite sve odvojive dijelove toplom vodom.
- Ulijte hladnu vodu u spremnik za vodu do oznake maksimalne zapremnine. Prokuhajte vodu više puta bez mljevene kave, a zatim ju izlijte.

Kuhanje mljevene kave / kave u zrnju:

1. Otvorite poklopac i ulijte pitku vodu u spremnik za vodu.
Napomena: Ne puniti spremnik za vodu preko oznake "Max".
2. Stavite uložak filtera u košaru za mljevenje i provjerite je li uložak filtera pravilno umetnut.
3. Koristite mjernu žlicu za dodavanje mljevene kave / kave u zrnju u uložak filtera, a zatim zatvorite poklopac uređaja.
Za jednu do tri šalice kave u pravilu je potrebno tri mjerne žlice kave u zrnju ili mljevene kave, za tri šalice kave potrebno je pet žlica, a za četiri šalice kave potrebno je šest žlica kave u zrnju ili mljevene kave. Stavite najviše 7 žlica kave u zrnju ili mljevene kave u uložak filtera.
Napomena: Uređaj neće početi kuhati kavu, ako poklopac uređaja nije pravilno zatvoren.
4. Stavite vrč vodoravno na ploču za zadržavanje topline i provjerite je li rupa u sredini poklopca vrča pravilno centrirana, odn. nalazi li se ispod zaštite protiv kapanja.

5. Stavite utikač uređaja u utičnicu. Ovisno o Vašoj želji, podesite regulator na položaj „“, „“ ili „“, a zatim pritisnite tipku za uklj./isklj. „“. Zatim uređaj počinje s pripremom ili mljevene kave li svježe mljevene kave u zrnju. Istovremeno sporo treperi plava kontrolna lampica.

Pažnja: Prije nego li izvučete utikač iz utičnice upravljački gumb mora biti podešen na položaj „“.

6. Nakon nekoliko trenutaka kava počinje curiti iz izljeva za kavu u vrč.
7. Ako je postupak kuhanja završen, uređaj automatski prelazi u modus za zadržavanje topline, a kontrolna lampica treperi i dalje. Nakon 40 minuta u modusu za zadržavanje topline uređaj se automatski isključuje, a kontrolna lampica se gasi.
8. Izvadite vrč za posluživanje kave. Kava će imati najbolji okus, ako ju odmah poslužite.

Napomena: Prije sljedećeg postupka kuhanja prvo morate otvoriti i ponovno zatvoriti poklopac uređaja ili prije odabira potrebne funkcije okrenuti upravljački gumb na položaj „“.

9. Nakon uporabe okrenite upravljački gumb natrag na položaj „“ i izvucite utikač iz utičnice.

Napomene:

1. Za prekid tekućeg postupka kuhanja pritisnite tipku za uklj./isklj. Za ponovno uključivanje uređaja, prvo otvorite gornji poklopac, ponovno zatvorite poklopac, a zatim pritisnite tipku za uklj./isklj.
2. Obratite pažnju na to, da kavu uvijek polako izlijevate iz vrča. Ne naginjite vrč prebrzo ili pod velikim kutom, jer u takvom slučaju kava može isteći i prouzrokovati opekline. Ne stavljajte prazan vrč na ploču za zadržavanje topline.
3. Uređaj raspolaže zaštitom protiv kapanja. Ako tijekom postupka kuhanja želite servirati kavu, možete na kratko izvaditi vrč. Uređaj će zadržati kapajuću kavu 30 sekundi.
4. Nakon što ste uzastopno izvršili 2 postupka kuhanja ostavite uređaj 30 minuta da se ohladi prije nego li počnete sljedeći postupak kuhanja.
5. Uređaj je namijenjen isključivo za mljevenje zrna kave. Prije nego li počnete kuhati kavu od kave u zrnju napunite uređaj vodom.
6. Ne uključujte uređaj, a da niste napunili vodu. Ako tijekom kuhanja nema vode u spremniku, uređaj se automatski isključuje, kontrolna lampica treperi brzo, a zatim se gasi nakon 10-20 sekundi.
7. Ne dodirujte uređaj dok je u radu, jer neki dijelovi uređaja postaju jako vrući. Primite uređaj isključivo za njegove drške i upravljačke gumbe.
8. Držite poklopac uređaja zatvorenim dok je uređaj u radu, jer postoji opasnost od opekline.

ČIŠĆENJE I NJEGA

- Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
- Ne uranjajte uređaj u vodu. Površine uređaja (uklj. ploču za zadržavanje topline) očistite vlažnom krpom.
- Ne koristite jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Utisnite zaštitu protiv kapanja 3-4 puta, kako biste ispustili preostalu vodu.
- Nakon svakog korištenja očistite sve odvojive dijelove kao što su unutarnji poklopac, uložak filtera, spremnik za vodu i vrč toplom vodom i (priloženim) kistom. Budite oprezni pri rukovanju oštrim oštricama.
- Unutarnji poklopac, vrč i uložak filtera nisu postojani na perlicu posuđa.

Uklanjanje naslaga kamenca:

Kako biste osigurali efikasan rad Vašeg aparata za kavu, redovito uklanjajte naslage kamenca koje nastaju ovisno o učestalosti korištenja i svojstvu vode iz lokalnog vodovoda. Za to preporučujemo sljedeće korake:

1. Spremnik za vodu napunite vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca (omjer vode i sredstva za uklanjanje kamenca iznosi 4:1 odn. sukladno uputi za korištenje sredstva za uklanjanje kamenca. Molimo koristite

„uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca“) do oznake „Max“, alternativno možete upotrijebiti limunsku kiselinu (omjer vode i limunske kiseline iznosi 100:3).

2. Stavite vrč na ploču za zadržavanje topline.
3. Obratite pažnju na to, da se u aparatu ne nalazi mljevena kava i da je uložak filtera pravilno umetnut.
4. Uključite uređaj i pokrenite „postupak kuhanja“ sa sredstvom za uklanjanje kamenca.
5. Isključite uređaj nakon što je završen postupak kuhanja jedne šalice kave.
6. Ostavite otopinu 15 minuta da djeluje.
7. Ponovno uključite uređaj i pustite otopinu da isteče sve dok se spremnik za vodu potpuno ne isprazni.
8. Isperite uređaj tako što ćete ga najmanje triput pustiti u pogon samo s vodom.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nazivna snaga: 900 W za funkciju aparata za kavu, 115 W za funkciju mlinca za kavu

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predloženo računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno

zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

Informacija za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidente sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric dacă acesta rămâne nesupravegheat precum și înainte de montare, demontare sau curățare.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.
3. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
4. Acest aparat nu este o jucărie.
5. Înainte de a schimba accesoriile sau de a atinge părțile care se mișcă în timpul funcționării, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de curent electric.
6. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
7. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în locații similare, ca de exemplu: bucătării pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru; ferme; folosirea

lui de către oaspeți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de cazare; pensiuni cu mic dejun.

8. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele, citiți punctul „Curățare și întreținere” din manualul de utilizare.
9. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua de alimentare, verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
10. Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
11. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
12. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
13. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
14. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
15. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză dacă aveți mâna udă.
16. În nici un caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
17. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
18. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
19. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
20. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
21. Folosiți aparatul pe o suprafață dreaptă, uscată și termorezistentă.
22. Umpleți rezervorul de apă exclusiv cu apă - nu folosiți alte lichide.
23. Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate de producătorul aparatului, poate cauza incendii, electrocutare sau răni.

24. Nu folosiți niciodată aparatul dacă pe cană pot fi observate fisuri sau dacă mânerul căzii este slăbit sau deteriorat. Utilizați cana doar pentru acest aparat. Folosiți cana cu mare atenție, deoarece aceasta este foarte fragilă.

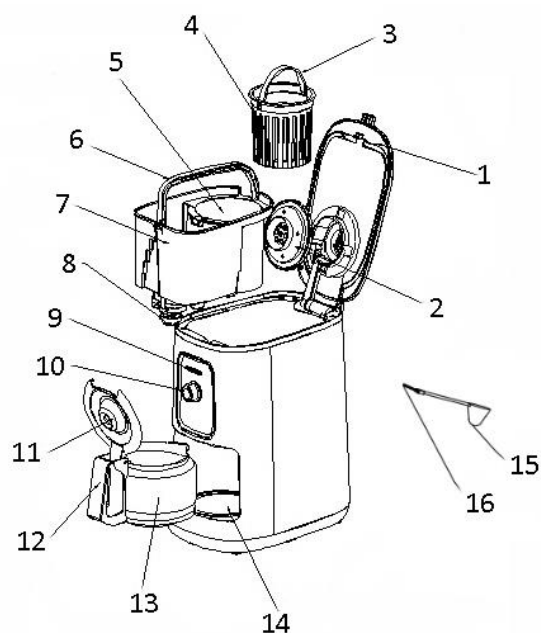
25. AVERTISMENT!



Nu atingeți carcasa în timpul folosirii, întrucât aceasta devine foarte fierbinte. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte ridicată în timpul funcționării.

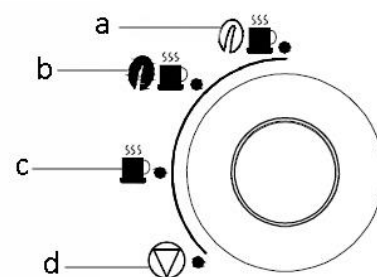
PĂRȚILE COMPONENTE ALE APARATULUI

1. Capacul aparatului
2. Capac interior
3. Mâner filtru
4. Filtru
5. Pâlnie de măcinare
6. Mâner rezervor apă
7. Rezervor apă
8. Mecanism anti-picurare
9. Întrerupător Pornit/Oprit și indicator luminos
10. Buton de operare
11. Capac cană
12. Mâner cană
13. Cană
14. Plită menținere la cald
15. Lingură dozatoare
16. Pensulă



Buton de operare

- a. Grad de măcinare fină + preparare cafea
- b. Grad de măcinare grosieră + preparare cafea
- c. Preparare cafea din cafea măcinată
- d. Blocarea funcțiunii



OPERARE

Înainte de prima utilizări:

- Înainte de prima folosire spălați cu grijă toate părțile componente detașabile cu apă caldă.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă rece până la nivelul maxim de umplere. Lăsați aparatul să efectueze primul ciclu de preparare a cafelei fără cafea și la final aruncați apa.

Preparare cafea din cafea măcinată / cafea boabe:

1. Deschideți capacul aparatului și adăugați apă potabilă în rezervorul de apă.
Indicație: nu umpleți rezervorul de apă peste marcajul „Max”.
2. Așezați filtrul în pâlnia de măcinare și asigurați-vă că este fixat corect.
3. Folosiți lingura dozatoare pentru turnarea cafelei măcinate/boabe în filtru și închideți apoi capacul aparatului.
Pentru o ceașcă sau două de cafea sunt necesare de regulă trei linguri dozatoare de cafea măcinată/boabe, pentru trei cești cafea sunt necesare cinci linguri și pentru patru cești cafea șase linguri cafea boabe sau măcinată. Adăugați cel mult 7 linguri cafea boabe sau măcinată în filtru.
Indicație: Aparatul nu pornește în cazul în care capacul nu este închis corespunzător.
4. Plasați cana drept pe plită și asigurați-vă că orificiul din mijlocul capacului canii este corect orientat, adică sub mecanismul anti-picurare.

5. Conectați aparatul la priză. Fixați butonul de operare după cum doriți în poziția „”, „” sau „” și apăsați apoi tasta Pornit/Oprit „”. Aparatul va începe să pregătească cafeaua fie cu cafea pudră, fie cu boabe proaspăt măcinate. În același timp, indicatorul luminos va începe să lumineze încet.
- Atenție: Butonul de operare trebuie să fie în poziția „” înainte să introduceți ștecărul în priză.
6. După puțin timp cafeaua curge din distribuitorul de cafea în cană.
7. Când procesul de fierbere a luat sfârșit, aparatul trece automat pe funcția de menținere la cald iar indicatorul luminos continuă să lumineze. După 40 minute de menținere la cald aparatul, se oprește automat și indicatorul luminos se stinge.
8. Luați cana și serviți. Serviți cafeaua proapăt fiartă pentru un gust cât mai plăcut.
- Indicație: înainte de următorul ciclu de preparare, capacul aparatului trebuie deschis și închis din nou sau butonul de operare trebuie fixat pe poziția „” înainte de selectarea funcției dorite.
9. După utilizare, fixați butonul de operare pe poziția „” și scoateți ștecărul.

Indicații:

1. Pentru a întrerupe un ciclu de preparare, apăsați tasta Pornit/Oprit. Pentru a reporni aparatul, deschideți mai întâi capacul de sus, apoi închideți-l și apăsați tasta Pornit/Oprit.
2. Turnați cafeaua din cană cu grijă. Nu înclinați cana brusc sau într-un unghi mare, deoarece astfel cafeaua se revarsă și apare pericolul de rănire. Nu plasați cana goală pe plita de menținere la cald.
3. Aparatul are un mecanism anti-picurare. Dacă doriți să turnați cafea în ceașcă în timpul ciclului de preparare, puteți îndepărta cana pentru un moment. Aparatul oprește cafeaua din a curge pentru 30 secunde.
4. După ce ați realizat succesiv 2 cicluri de preparare, lăsați aparatul să se răcească pentru cca. 30 minute înainte să porniți următorul ciclu.
5. Aparatul nu poate fi folosit exclusiv pentru măcinarea cafelei. Înainte de a prepara cafea din boabe, aparatul trebuie umplut cu apă.
6. Nu porniți niciodată aparatul înainte de a-l umple cu apă. Dacă în timpul fierberii aparatul rămâne fără apă, acesta se oprește automat iar indicatorul luminos luminează repede și se oprește peste 10-20 de secunde.
7. Nu atingeți aparatul în timpul funcționării, deoarece unele părți ale aparatului devin fierbinți. Atingeți aparatul doar la mânăre și butoanele de operare.
8. Pentru evitarea pericolului de opărire, țineți capacul aparatului închis atâta timp cât acesta este în funcțiune.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a începe operația de curățare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Nu scufundați aparatul niciodată în apă. Folosiți o cârpă ușor umezită pentru curățarea exteriorului aparatului (inclusiv a plitei).
- Nu folosiți produse de curățat agresive sau abrazive.
- Apăsați mecanismul anti-picurare de 3-4 ori pentru a elibera restul de apă.
- Curățați cu apă caldă și cu pensula (furnizată) toate părțile detașabile, ca de ex. capacul interior, filtrul, rezervorul de apă și cana. Fiți atent la manipularea lamelor ascuțite.
- Capacul interior, cana și filtrul sunt rezistente la mașina de spălat vase.

Eliminarea depunerilor de calcar:

Pentru o funcționare eficientă a mașinii de cafea, trebuie să îndepărtați periodic reziduurile de calcar, care apar în funcție de frecvența utilizării și caracteristicilor apei dvs. locale. Pentru aceasta sunt recomandați următorii pași:

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă și un decalcifiant până la marcajul „Max” (proportia apă-decalcifiant este de 4:1, respectiv conform indicațiilor de folosire ale decalcifiantului). Vă rugăm să folosiți „decalcifiant pentru uz casnic”; alternativ poate fi folosit și acidul citric (proportie: 100 părți apă la 3 părți acid citric).
2. Așezați cana pe plita de menținere cald.
3. Asigurați-vă că în mașină nu se află cafea măcinată și că filtrul este fixat corect.
4. Porniți aparatul și acționați „ciclul de preparare” cu decalcifiant.
5. Opriți aparatul când procesul de „preparare” este gata pentru o ceașcă.
6. Lăsați soluția să-și facă efectul pentru 15 minute.
7. Porniți din nou aparatul și lăsați soluția să curgă până când rezervorul este complet gol.
8. Clătiți, lăsând aparatul să realizeze ciclul de preparare de 3 ori.

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Putere maximă: 900 W pentru funcția de aparat de cafea, 115 W pentru funcția de râșniță de cafea

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIEȚI

Înainte de livrare, aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului apar daune, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat începând din ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiuni tehnice în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. Prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, garanția se pierde. Nu suntem răspunzători pentru daune indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Eliminare ecologică



Reciclare - Directiva UE 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor.

Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta se poate debarasa de aparat în mod ecologic.

Emerio Deutschland GmbH (nu este o adresă de service)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germania

Informații clienți:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu